

ZAJÍMAVÁ MÍSTA NA TRASE

Brodský – rybník (14,5 ha), s kempem, přírodním koupalištěm, Vodnickou restaurací i možností rybolovu. Majitelem rybníku je hrabě Kolowrat – Krakowský.

Kostecké Končiny – za 2. světové války se v osadě ukrýval ve stavení sedláka Antonína Burdycha radista Jiří Potůček-Tolar ze skupiny Silver A s vysílačkou Libuše. Jeho úkryt byl však nacisty vypátrán. U lesa jsou pomníky popraveným občanům osady.



Pohled z Panské cesty v Jestřebích horách na Rtyni v Podkrkonoší

Panská cesta – udržovaná lesní mírně zvlněná cesta pod hlavním hřebenem je vhodná k pěšímu, cyklistickému i lyžařskému využití.



Lehká opevnění z roku 1938 podél Panské cesty

ky. Muzeum lehkého opevnění T-S 26.

Malé Svatoňovice – obec lidově zvaná Studánka, kostel Panny Marie Sedmíradostné (1731), barokní kaple se studánkou (1732) – poutní místo známé z Babičky Boženy Němcové, Mariánský sad – lesopark (1893) se 7 kapličkami a křížovou cestou, bývalé láz-

Odolov – Důležitá turistická křižovatka. Známa restaurace U Lotranda, arakritový památník obětem 1. světové války a betonový památník s protitankovým kanonem na paměť střetnutí na konci 2. světové vál-



Malé Svatoňovice, oltář kaple se studánkou

ně, Muzeum bratří Čapků (1946) – rodiště spisovatele a novináře Karla Čapka (sousoší bratří Čapků na náměstí vytvořil J. Malejovský), hornická těžební tradice černého uhlí, terénní expozice důlních stro-



Skalní masiv pod Žaltmanem



Malé Svatoňovice, sousoší bratří Čapků

jů, podmínky pro běžecké i sjezdové lyžování, výchozí disk na Žaltman, nejvyšší vrchol Jestřebích hor.

Občerstvení na trase:

Červený Kostelec, bistro Regata, aut. nádr., tel.: 491 463 208
Červený Kostelec, restaurace Divadlo, mobil: 774 154 612
Zábrodí, pohostinství U Prouzů, mobil: 777 247 280
Zábrodí, autokemp, Vodnická restaurace, tel.: 491 461 193
Odolov, hostinec U Lotranda, tel.: 499 886 100
Malé Svatoňovice, restaurace Salamandr, mobil: 776 606 236
Malé Svatoňovice, restaurace Kamenka, mobil: 723 043 717
Rtyně v Podkrkonoší, restaurace U Mikšů, tel.: 499 888 157
Rtyně v Podkrkonoší, restaurace Na Mýtě, mobil: 602 437 144

Všeobecné informace:

Cestovní a informační centrum Červený Kostelec, tel.: 498 100 657, mobil: 724 088 587
Informační centrum Úpice, tel.: 499 882 329

Zdravotní služba:

Záchranná služba – tel.: č. 155 nebo tísňová linka č. 112
Oblastní nemocnice, a.s. Náchod, tel.: 491 601 111 481 155 155

Oblastní nemocnice, a.s. Trutnov, tel.: 841 155 155
Báňská záchranná služba Odolov, tel.: 499 886 195, mobil: 606 601 592

Zdravotní středisko Červený Kostelec, Manželů Burdychových 325, tel.: 491 463 533, 491 459 402
Poliklinika Úpice, Bratří Čapků, tel.: 499 846 060

Opravy kol:

Červený Kostelec, Packa Ondřej, Manželů Burdychových, tel.: 775 733 445
Kola Rtyně, Radek Čermák, Rtyně v Podkrkonoší, Hornická 643, mobil: 723 283 809

Vydala Branka, o.p.s. Text Leoš Polášek.

Redakční rada: Vlastimil Hurdálek, Lenka Lembejová a Leoš Polášek.
Foto: Leoš Polášek a Miloš Kaválek.

Mapa: Reklamní studio Kazi. Grafický design a výškový profil: Miloš Kaválek.
Předtisková příprava: Reklamní studio Kazi. Tisk: GZH, s.r.o.



TURISTICKÁ OBLAST

**KLADSKÉ
POMEZÍ**

ČERVENÝ KOSTELEC



PODHŮŘÍM JESTŘEBÍCH HOR

Cyklotrasa č. 1



BRANKA, o.p.s.



Čl3/Cel3
2007-2013



EVROPSKÁ UNIE
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
PŘEKRAČUJEME HRANICE

Tento projekt je spolufinancován z prostředků ERDF prostřednictvím Euroregionu Glacensis



PODHŮŘÍM JESTŘEBÍCH HOR

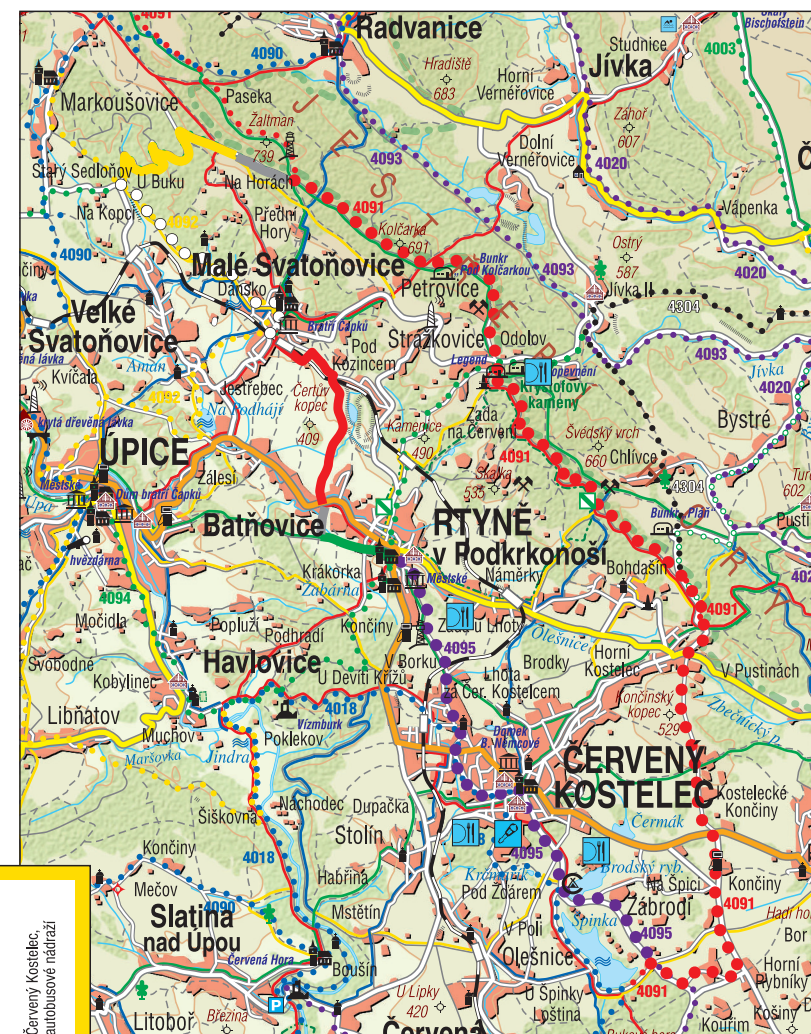
Jestřebí hory a jejich okolí jsou díky své poloze, členitosti a rozmanitosti ideálním místem pro pěší turistiku i cykloturistiku. V podhůří se přes 400 let těžilo černé uhlí. Hornické řemeslo zde zanechalo řadu památek – od viditelných, jako jsou haldy, povrchová hornická zařízení, zazděné vchody štol, tak i těch neviditelných, které zůstaly ukryty lidskému oku v opuštěných štolách.

Jsou však i romantickým koutkem protkaným příběhy z De-vatera pohádek od spisovatele Karla Čapka. Jsou místy dalekých rozhledů na okolní pohoří – Krkonoše, Vraní i Javoří hory, Broumovskou vrchovinu, Orlické i Stolové hory.

Průběh trasy: cyklotrasa 4095 (značeno tabulově): Červený Kostelec, autobusové nádraží – Zábrodí – Osichy, cyklotrasa 4091 (červená): Horní Rybníky – Končiny – Horní Kostelec – Krkavčina – Panská cesta – Odolov – Bílý kůl, neznačeno, žlutá TZ: Zadní hory – Markoušovice, masokombinát – Malé Svatoňovice, náměstí, červená TZ: Malé Svatoňovice, nádraží ČD – Rtně v Podkrkonoší, silnice, (neznačeno): Rtně v Podkrkonoší, místní komunikace, zelená TZ: Rtně v Podkrkonoší, kostel, cyklotrasa 4095 (značeno tabulově): Zada – Lhota – Červený Kostelec, autobusové nádraží. Celkem 37 km.

POPIS TRASY

Nástupním i cílovým místem cyklovýletu zvolíme autobusové nádraží v Červeném Kostelci. Tudy prochází cyklotrasa č. 4095 (Rtně v Podkrkonoší – Karlów PL), na kterou se napojíme. Projedeme podle tabulového značení cyklotrasy ulicemi města, kolem rybníku Brodský, částí obce Zábrodí k informační tabuli U Zábrodí. Změníme směr na cyklotrasu č. 4091 (značena červenou pásovou značkou). Po ní dojedeme do Horních Rybníků na křižovatku (celkem 4,5 km). Zabočením vlevo pokračujeme značenou cyklotrasou na křižovatku Na Špici, kde zahneleme vpravo kolem dílen IMPRA a přejedeme kolmo silnici Horní Radechová – Červený Kostelec v místě U Křížku. Pozvolným stoupáním se vyšplháme na Kostecké Končiny a sjedeme na křižovatku na Horním Kostelci (celkem 9 km). Stoupáním po silnici ke Stárkovu odbočíme vlevo na Krkavčině stále po červeném značení cyklotrasy č. 4091. Lesní Panskou cestou pokračujeme téměř po vrstevnici na Odolov (celkem 15 km). Dále projíždíme Panskou cestou kolem věžnice, Kolčárky až k Bílému kůlu (19 km, zde možnost odbočky k vyhlídkové rozhledně na Žaltmanu – 739 m a Lotrandově jeskyni). U Bílého kůlu opustíme cyklotrasu č. 4091 a po neznačeném 1,5 km úseku Panské cesty pokračujeme přímo mírným klesáním úzkou asfaltkou různé kvality k odbočce Zadní hory. Tady se připojíme ke žluté TZ a stále po Panské cestě klesáním dojedeme k masokombinátu POKR Markoušovice. Vyjedeme na



asfaltovou silnici (Velké Svatoňovice - Markoušovice) v místě U Buku. Po 100 m opět po žluté odbočíme vlevo (již souběžně s bílým značením cyklotrasy č. 4092) a po vrstevnici polní cestou dorazíme na náměstí do Malých Svatoňovic (celkem 27 km). Z náměstí vyjedeme podchodem po červené TZ k nádraží ČD (pozor ještě před nádražím na rozvětvení cest stejného značení), podjedeme dvakrát železniční trať a kolem haldy dorazíme do Rtně v Podkr. Po příjezdu na asfaltovou silnici se dáme 150 m vpravo (směr Trutnov) a před zatáčkou zahneleme vlevo na úzkou silnici (dopravní značka 1,5 t) a po ní vystoupáme 0,5 km (u lípy) na odbočku zeleně značené turistické cesty od Úpice směrem ke kostelu ve Rtni v Podkr. Na parkovišti u kostela se napojíme opět na začátek cyklotrasy č. 4095, která nás zavede přes Zada a Lhotu zpět do Červeného Kostelce na autobusové nádraží.

